

位育中学校友会会刊

No. 10 Vol. 2003

钟声

钟 声

位育中学校友会会刊
(总第10期)

2004年2月出版



封面故事：庆祝校庆60周年



调到外校的退休老师与朱校长合影：乔瑜，陈钧渊，朱家泽，苏椒云。



65届中三（6）班同学：李振康，陈茵，刘仁，朱应谷老师，汪德铭。



65届中三（2）班同学与苏椒云老师聚会。前排：宓哲新，张月芳，沈和平，苏椒云老师，汪仕清，马晓勤，黄国英；后排：徐慧珠，江枫林，李京生，于嘉东，陈修身，汪大燮。

目 录



2	新韵七律 贺位育中学建校六十周年	汤沐黎
3	夏访黎瑾	龚纪光
7	排球队员聚会	史美进
9	词二首	汤沐黎
11	母校令我终身受益	瞿德霖
17	我们都是位育人	洪钧言
19	我在费城京剧社	蒋青
25	简讯二则	
26	位育校友会2003年会费收支表	
28	编者的话	

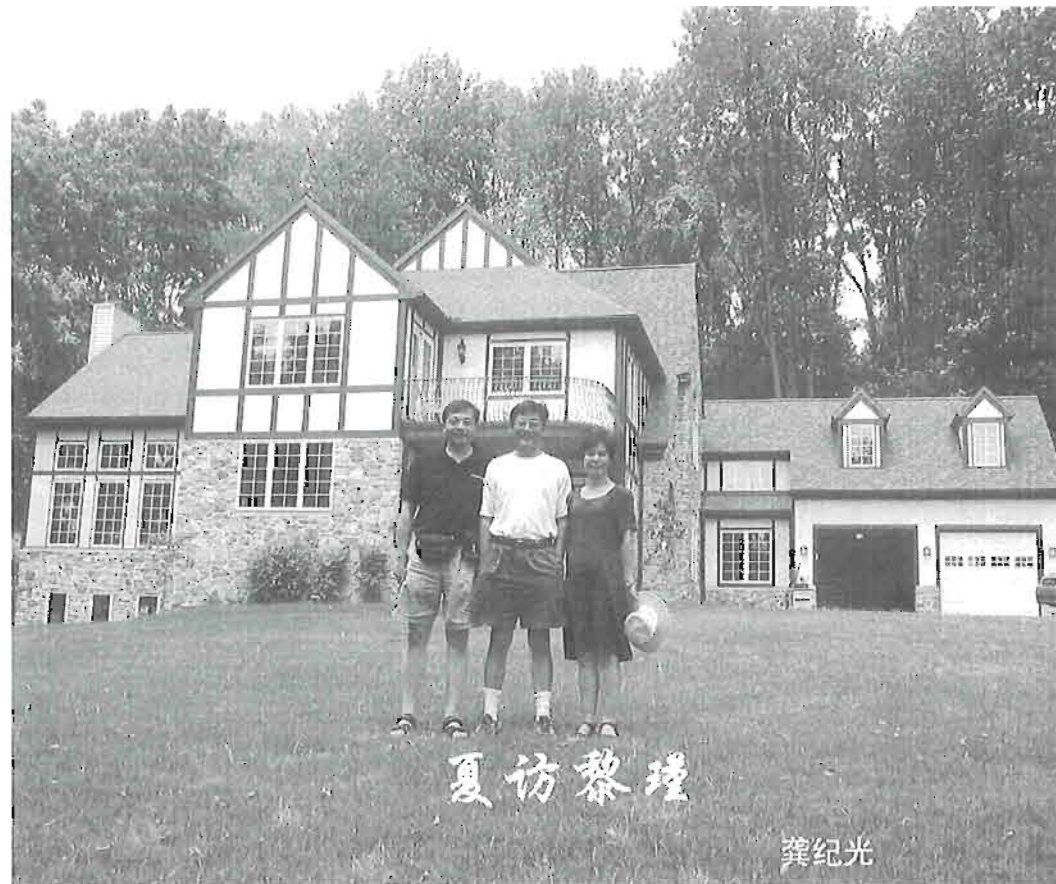
新韵七律 贺位育中学建校六十周年

汤沐黎

高穹广厦任徘徊，回首夕阳红小宅。
一代钟声依旧响，六旬桃李正当开。
已达良治行周礼，更拓宏疆造楚材。
母校双园莲并蒂，赵钱孙李慕名来。



校庆六十周年庆祝大会上，学生向历任校领导献花。（宓哲新供稿）



本来暑假黎瑾一家要回上海，并绕道来温哥华，和我们老朋友聚一聚。但因为SARS，取消了行程。不知道是年龄的关系，还是因为我们已经是 Empty Nester，这几年思友的心情剧增，特别是一同长大的同学，插队时的难兄难弟，几十年没联系，见了面却不知有多亲切。暑假，罗达三和我买了21天的Greyhound Bus Pass，决定作一次长途旅行，访朋问友，并顺便去 Waterloo, Ontario 看看儿子。去黎瑾家当然是我们的主要目标，早就听说黎瑾自己设计，建造了他的Dream House，我们这次要亲自去见识见识。

黎瑾(Jr. 66)和达三同班，在1968年，那火红的年代，我们51中学的27个青年人满怀热情一起去吉安（井冈山）专区新干县插队。黎瑾和我们在一个集体户，一口锅里吃饭。

题图自左：罗达三，黎瑾，龚纪光

在去插队前的几个月的准备阶段，我们计划每人学一门手艺，黎瑾学做木匠，罗达三学做赤脚医生，任远管气象等，我嘛，是因为黑龙江农垦去不成，又不愿去崇明农场，临时决定去江西的，所以除了种田，可以说是不学无术。刚到江西的第二天，队里有一个小孩生肺结核死了，他们家里很穷，买不起棺材，无法埋葬小孩，黎瑾知道了，自告奋勇地为他做了口薄皮棺材，那家人很是感激，这也是他在乡下的第一件木匠活。他很快又学会了箍桶，为我们集体户箍了水桶，脚盆等。我记得那付水桶很大，很重，挑满一担水总有100斤左右，我每次挑水，中途要歇一会儿才能挑回家。黎瑾很聪明，好像没有能难倒他的事，有什么难题，他眼睛眨几下，想一想，总会生出好主意来。我记得他和朱为平（Jr. 66）开设照相印像服务，他们在墙上打一个洞，然后装上一块插板，板一抽起，光进来了，就是‘曝光’，没有电，照样可以印照片，真是绝了。打犁是件难度高的活儿，因为犁辕取于树根，每根的弯曲度又都不一样，角度很难掌握，犁打得好不好，和耕田的效率关系很大。黎瑾自己摸索，细心观察，不久就会打犁了，而且比那些有多年经验的老木匠还打得好。后来他还参加造房子，做房子框架，上梁等重要活儿。当然，我们知青打箱子，做家具，连补套鞋等都少不了请他。我们上海家里的写字台，就是他做的，面子是一整块樟木板，现在仍在使用。

我们从 Waterloo, ON 连夜坐车，在进入 Pennsylvania 时，已是清晨。公路两边，树木茂盛，肥沃的土地上种满了庄稼，黄黄的油菜花，飘来阵阵清香；碧绿的玉米秆上已经结了累累的果实。我们到达 Lancaster 只有早上7点多钟，即通报黎瑾来车站接我们。老朋友相见，十分激动，他仍然老样子，瘦瘦的，很精神，聪慧的眼睛闪闪发光。他穿着一件薄得几乎要穿孔的汗衫，一看就不是坐办公室的人。唯一不同的是他两鬓已可见依稀白发。

他们家造在山坡上，占地1.6英亩，黎瑾自己选的地，从开路，清理地皮做起。房子很大，用料讲究，外形是欧洲传统式，比较高雅。他从设计到建造，都是自己动手，只请过几个小工。他的太太小郭在门口迎接我们。小郭也是我们的老朋友了，她非常能干，女强人一类，豪爽开朗，乐于助人。她是学经济的，在一所大学任教。她插队时，是我们隔壁公社的，曾任他们公社综合场的负责人，而黎瑾则是我们公社综合场的负责人。经当时上海访问团干部牵线，他们不但在业务上互相帮助，感情上更是突飞猛进。新屋内部的装潢布置都由夫人一手操作，精心挑选的字画和摆设，恰到好处。我特别喜欢的是一进门，抬头便见一镜框，“心旷神怡”四字跃入眼帘，让来客心情豁然开朗。家中木头的家具，有的是买的，大多则由黎瑾打制，经他统一式样，配上相应的色彩，既实用，又好看。

当天下午，黎瑾介绍我们看了 Harrison Ford 主演的电影 Witness，是讲他怎么保护一个 Amish 男孩，这个男孩刚见证了一起谋杀案件。让我们从中了解到一些 Amish 人的生活情况。我们没有像一般旅游者一样去看一些商品化了的 Amish Village，黎瑾带我们开车直接进入他们的村庄。我们的车在漫无边际的农田里行驶，不时见有几幢民房和收藏粮食的建筑物。我们在一个标有卖自制 Root Beer 的院子前停了下来，在一 cooler 里拿了两瓶饮料，并吸引来了几个 Amish 小孩。他们的发型，穿着几乎都一样，衣服都是女主人自己缝的。后来男主人也来了，我们寒暄了几句，我便要求和他们一起照个相，虽然事先已听说他们不同生人照相，我还是 try 了，结果当然被拒绝了。我们随后又在一家具加工场前停下，其实他们并不是与世隔绝的，他们和外界有很多生意，黎瑾就经常让 Amish 工匠分包一些建筑项目，比如屋面盖瓦等。我们很好奇他们不用电，不开汽车，怎么生活？这家主人很客气，让我们参观他的工场，他们有很多工具，不用电，而是用柴油机驱动气泵，再由压缩空气带动各种工具，不是象我们在农村时那样完全是用手工的锯子，凿子，斧子。他还让我们参观了他家的儿架马车，车擦得锃亮，车头挺时髦，还有车速表。按政府的规定，车上必须备有电池，晚上前后灯光一亮，那神气的劲儿不亚于机动车。车的价格竟然在\$5000左右，令人刮目相看。

我们到的第二天，主人为我们开了个Party。我插队时的朋友吕慧娣夫妇，还有蒋青一家都从外地赶来，另外，在 Lancaster 的黎瑾，小郭的一些朋友也要来凑热闹。好在他们的餐桌够大，餐具齐全。黎瑾做了他的拿手好戏—烤牛排，确实比饭店里烤的还鲜嫩，可口。我们几个女的也都各显身手，做了很多菜，满满的一桌人，喝酒聊天，好不热闹。多才多艺的蒋青即兴唱起了京戏和评弹，他韵味十足，风采不减当年。

我们饭后换坐到他们的小饭厅里，眺望远处的景色，追忆往事，共叙友情，不胜感慨。从土插队到洋插队，我们各自在人生的道路上周旋，拼搏，历经辛苦。不管我们的现状如何，我们都始终在追求，追求我们心中的目标。这种目标随着年龄和地位的改变不断地更换，可以是事业上的，感情上的，也可能是物质上的，有短期的，也有长期的，且这种追求是永无止境的。黎瑾读过大学，在美又拿了MBA，最后还是做他最热爱的，最拿手的。他自己住的 Dream House 只是他很多建筑杰作中的一个，他还有许多追求，希望他的 Dreams 一个个地实现。也希望我们每个海外的校友不管成功与否，都不要放弃，不断地拼搏，不断地追求，去实现我们的梦。这大概就是所谓的人生吧！

后 记

我们还应蒋青的邀请，去费城参观了新开的美国宪法展览，我开玩笑是接受美国爱国主义教育。不过确实值得一看，对美国的历史可以有更多的了解。我们还一起游了费城，晚上大家一窝蜂地涌到了蒋青的新居，他太太烧了一大桌菜，覃雪芝夫妇也来作陪。覃雪芝除了比过去稍稍胖一点外，没有多大变化，他仍讲话慢条斯理，举止稳重，不失学者风度。他在默克公司研究药物开发，上期《钟声》专题介绍过他。虽然他已颇有成就，却全无洋洋自得之意。他谦虚好学，不断进取的精神，也正体现了我们位育的精神。



左起：覃雪芝夫人，龚纪光，覃学芝，罗达三

作为不速之客，我们还去了Minneapolis，走访了翟德霖，他是我小学同班同学，中学里不是一个班，以前没有什么联系，这次访问给我们留下了很深的印象。他兴趣广泛，除了繁忙的律师业务外，对军事，文学，历史，文艺也都有研究。他很重朋友感情，在百忙中陪我们参观了二战时的军事基地遗址，并带我们浏览、介绍了明州大学。

达三和我的这次旅行，不但增进了朋友间的友情，也让我们从平时的家务，工作琐事中跳出来，赋予生活以更丰富的意义，找回了自我，找回了青春。

2003年10月

排 球 队 员 聚 会

史美进

11月12日参加位育校庆60周年的16位前男女排球队员和教练在打浦桥的“年年有余”大酒店聚餐相会。35年的时间隔阂，对于大部分的男女排球队员来讲没有丝毫影响，见面后马上把话题拉回到60年代母校的球场上……

在餐会上最令人吃惊的是女队员盛芳旖同学竟然还能够一一说出全体男队员的名字和他们身穿的球衣号码，无一失误，可见男排队员在当时的女生心目中的份量有多重；男队员徐建伟也不示弱，说出女队员刘仁当时在68年分配进工厂后的绰号为“济公滩上一枝花”，令人啼笑皆非。部分男队员和教练谈起65年暑假在湖南长沙市举行的全国少年排球锦标赛的情况，感觉还是历历在目。正式比赛前的十几场练习赛我们大获全胜，冠军好像在望，却在正式比赛中大意失荆州，接连输给福

建漳州、广东台山和海南岛文昌队，最后仅获第四名。这种“骄兵必败”、“会笑的人是最后笑的”经验教训，对于以后的人生成长，获益良深。男队员吴士玠曾获上海市五灯奖歌唱大赛冠军称号，少不了引喉高歌几曲，为聚餐会增添不少轻松欢快的气氛。

二个多小时的聚餐会在穿插交谈、朗朗笑声中很快就结束了，餐桌上虽然没有山珍野味，但是经尽情的回忆谈笑，却使满座生辉，回味无穷。



51中男女排球队员小聚

后排左起：沈增杰、吴士玠、史美进、徐建伟、张明禄、李昌、张煜、杨正心；
前排左起：盛芳漪、王芒、刘仁、周增棠、孙惠霖、王其炎、罗鸿宇、甘克森。

词二首

汤沐黎

平韵钗头凤

咏老三届聚会

芳华瑞，
同窗慧，
绿树红楼春色媚。
响惊雷，
浪急摧，
嫩叶飘零，
各赴边陲。
飞，飞，飞。

家乡翠，
原根贵，
有缘白发重相会。
抖尘灰，
笑今非，
老歌声起，
往事长追。
回，回，回。

念奴娇

回上海

登高极目，
似征鸿远返，
重临上海。
十里繁华今百里，
光泛腾烟落蕊。
黄浦逶迤，
外滩荟萃，
灯市飞虹彩。
东方曙色，
珠明旗艳歌凯。

英年挥手一别，
同学再聚，
已五十开外。
喜各是中流砥柱，
正显专长能耐。
宦海腾云，
商城驾雨，
幸此生豪迈。
江边酌浪，
还愧几魂不在。



进城（油画） 汤沐黎

母校令我终身受益

瞿德霖

我们都是位育子女，对我来说，称她51更亲切，因为我从63年入学到68年离校，都是在51的《钟声》下渡过的。最近编者约我为《钟声》写一点，近40年前没有机会为壁报效劳，现在是义不容辞。



左起：龚纪光，瞿德霖，罗达三。

1997年在离乡背井13年后首次回沪，便迫不急待地奔回51。想起在校时语文课读“回延安”的诗句，我的心情大概也差不多，51是我心中的圣地。每栋楼，每个教室，每棵树，连窗门，走廊，操场，石块或篱笆都牵动着我的激动和回忆。巧的是，竟然碰到蒋衍历史老师和孙惠霖体育老师。就是那次我在蒋衍老师那里知道美国同学会的。1999-2000我在洛杉矶时加入的同学会，每次收到会刊，都要即时拜读文照，并珍藏起来，2002年秋还带回上海和同班同学分享。

文革开始第一波抄家，我们班上48人中就有28人家里被抄。和很多校友一样，我家在文化大革命中也避免不了艰辛的历程，父亲被称美国特务反动权威。我是68年承蒙柯从绳老师照顾没有到穷乡僻壤去修理地球，而是分配到一家小型轧钢厂，可以就近照顾家里，因为我父亲终年航海在外。那时我还没成年哪，和下乡上山的同学一样被那些大字不识一篓的人欺压，浪费了整整十年青春。

家里很多人从事航海业，没有权没有势没有后门，和所有的中国知识分子技术人才一样，靠自己努力求生存。直到高考恢复，我才能上大学学历史并在社会科学院法学研究所兼学法律。82年毕业分配在徐汇区，在几个中学做历史课代课老师，84年抵美时只有七十多美元，带着个炒菜锅以防弹尽粮绝时可以显一手给哪个挑剔的餐馆老板看。

我在明尼苏达州明尼阿波利斯和圣保罗上研究生院得历史学硕士(著重现代外交史)和政治学硕士(著重国际组织和国际法)两个硕士学位，上法学院毕业得法学(也有称法律)博士学位。(世界很小，柯从绳老师的公子晓明也是51子弟，巧的是他和我在美国法学院是校友。)每天早上5点多在明大医院餐厅里煎蛋煎饼，下午在医院的实验室洗试管，晚上再接再厉打扫学校大楼，挣的辛苦钱一付学费就没了，上课还累得直打瞌睡。但也熬过来了。通常3年的法学院我化了4年，因为有2个半年没钱交学费得打工挣钱，身为外国学生又不能贷款。从我93年通过明州律师考试，94年通过伊利诺州律师考试，至今在美国开业已有十年。

如果我没有离开上海，凭我的个性，在中国肯定是第一个下岗。如果我没有51的熏陶和教育，凭我的浅薄，在美国肯定是生存不了的，更不会有今天的自由自在。就拿英文来说，是我律师职业能否成功的一大关键。坦白地说，文革前在51中学的英文为我后来的进展打下了牢固的基础。我记得张曼琳，蔡惠芳和谢志敏三位老师在我中一到中三的三年内每星期要给我们上八堂课，我们不但在两年半的时间学完共六册英文课本，还留下最后

的半年专门用来准备考高中。我有同龄邻居在59中上学，他们三年初中才学了同样的前三册英文课本，差距是不言而喻，骄傲也就不奇怪。

近些年，几乎每年回中国，有时一年回三，五次。每次回去都要和51同学聚会，大家都非常高兴，那种欢乐是难以形容难以忘怀的。2002年回来写了下面的几段，这次借来供大家指正：

特别激动的是和几位二十多年以至三十多年没有音信的同窗好友相会。按失去联络时间长短，略数几位，看看我们一代人的青青岁月仍然光辉灿烂。

36年没见的W兄是全班最捣蛋的，也是我的最佳搭档。他整天纵容我们溜出学校去看当时寥寥无儿的几部国外的电影，还常带着我们在街上大声念道他最喜欢的法国电影“郁金香芳芳”的台词，我现在还能记得开头一句是“枪口上插著鲜花，脸上带著笑容，心里充满著爱情，……(后面实在记不起了)”。

1966年五月文革尚未进入最野蛮阶段，W兄和现在仍旧是他妻子的女朋友报名去了新疆建设兵团，我到火车站送行。那年底全国大乱，他回沪还来找我玩。后来因为我父亲参战中国海军和美国海军，被诬陷为美国特务，我们全家受整肃而失去联系，直到这次喜相逢。他说他其他同学都认不出了，却能认出我这个铁杆同伙，我不胜荣幸。W兄现在做守门保安，他儿子已成为心脏病医生，我衷心希望儿子能保老子永远健康。

还有34年没见的三位：其中L妹妹是班上的英文课代表，加拿大留学后海归，是一家德国公司在中国的总经理；X姐姐是我们班姗姗来迟的娇小姐，这次特地从澳大利亚回上海相聚；J弟兄是当时全校“一支笔”，现在是上海出版界的主宰，听他评论国内作家和出版事务的内幕，我惊讶不已。

H弟兄30年没见，想当年不知什么道理，他家这块宝地附近美女如云，不仅仅正对著上海市第二女中校门，我们在他家就可以守望豆蔻年华的邻校姐妹们，而且还有若干邻居姐妹风貌异常，有的妹妹是当时因家庭成分有问题而幸免被副统帅之子选中而受牵连，有的姐姐还记得中南海陪游陪舞的丑事。文革时苦中作乐，我们在那里偷闲逍遥，度过不少欢乐时光。

H弟兄的弟弟也是我们的校友，他是中国70年代进入联合国后第一批通过联合国文职

人员或译员考试的，家里条件太好，就嫌在北京集训洗脑太苦，溜回上海，放弃了如此良好的机会，人人都为他惋惜。后来他被上海海关学校当成宝贝请去教授英文，我当年过虹桥机场海关时，还打着他的名字和海关检查人员套近乎，谎称是他们师爷的师爷，想起好笑。如果他当年不从北京溜回上海，现在该是个什么常驻代表或是参赞之类，不过他现在在瑞士和香港混得也挺不错的。

L弟兄18年前和我在上海话别，然后各去东赢北美闯荡，现在他是老板阶级，拥有自己的公司，生意兴隆。想当年他是全校有名的漂亮小生，为造反派男士嫉妒，引来不少祸事，被发配崇明岛垦荒。他的婚礼我也在，如今仍是同一个太太，儿子亦一表人才，真是有其父必有其子。

我早些年回去上海已联络上的还有很多弟兄姐妹，再次喜重逢。Z妹妹是全班的宝贝，干部出身却那样和蔼可亲，害人之心全无，很多同学暗中钦慕；Y妹妹是排球健儿，也是当年很多同学可望不可及的公主，来去翩翩，引得一伙愣头青猜测不已。她俩现在常来往，我每次回去必聚。还有Z弟兄曾是文娛委员，舞蹈朗诵样样在行，想不到如今成了大股，其实他当时最喜欢Z妹妹，都快发疯了。

聚会同学每个人的家庭几乎都被文革摧残得喘不过气来，如今每个人都活得健康有益，高兴自在，其中有一主要原因是我们曾经享受过当时中国所能提供给中学生的最优秀最全面的教育。

今夏在明城有幸接待51同级罗达三龚纪光夫妇到寒舍小住，真是千年难得。龚纪光还是我在高安路第一小学的同班同学。他们游览了全美国最大的购物中心，闹中取静的市中心，还兴致勃勃地在夜色中开车看了明尼苏达大学在密西西比河东西两岸的校园，明大是全美国占地面积最大学生人数最多的综合性大学，每年财政预算是20亿，而且是全美国中国留学生单个校区人数最集中的地方。

我们还一起游览了沿着密西西比河悬崖修建的军事基地Snelling堡。此堡以早期陆军上校指挥官Josiah Snelling之名命名，是美国通过控制疆域地区印第安人部落以保边境安全和北美皮毛贸易而始建于1820，它位于上密西西比河谷一系列据点的最西北处，居高临下。经过美国内战，达科塔疆域争夺战和二战期间的利用和修建，成为一个包括有医院，教堂，骑兵军营，新兵训练营，速成日语学校和情报分析中心等颇具规模的陆军基地。现在已成为明尼苏达州的历史遗迹保留供参观，最近计划由州政府拨款一千五百万建



左起：瞿德森夫人，瞿德森，罗达三，龚纪光。

后的35余年光阴正如这从峡谷丛林中蜿蜒而过的密西西比河，竟然会带着51的三个子女相聚在此，真是令人奇妙且心旷神怡。

我曾游说明州两位51中70年代的校友加入我们的校友会，但不成功。再看一看美国校友会名单，我们老三届一代人好像最多，我想那是因为我们都特别珍惜我们在51的辉煌年代和特别怀念我们那青绿色的年华。人生就象一场梦，好梦人人怀念，恶梦人人讨厌。我们都漂泊在北美大地，但谁的心里不想念自己出生成长的地方。每年秋天，随着我们这里漫山遍野的枫树渐渐地变为一片金红色，一下雨一落叶，我就特别地想念上海。那时上学去踏着复兴路上秋天雨水中的层层梧桐树叶，背着沉沉的书包，还带著饭盒，就连51中拥挤的脚踏车棚边上旧实验楼下的食堂午饭时冒着热气和香味，都在记忆中，永远不会忘怀。

我们班的姚方方告诉我，美国有连续剧名为“90210”来表示美国贝佛利山庄富家子弟，我们51的校友用“上海200031”来表示我们的骄傲和光辉，仔细想想，还真有点道理，虽然金融财产上还不能相论，但我们的教育，我们的品性，我们的同窗友情，我们

成一个旅游中心。

有朋自远方来，我通常要带他们去这个不常有人去的景点，体会一下美国尤其是中西部的人文历史特色：宽阔，坚毅，从容。今年早春，我带中国女子网球队也来过这里参观。这次我们从悬崖围墙上饱览美国中西部的绿色旷野，离校

的能屈能伸艰苦卓绝的经历，要远远地将90210摔在后面。

今秋奔同窗友情又归上海欢聚，又忙父亲五年癌症病情匆匆赶回美国第二故乡，短短五天，思绪万千。人生友谊和健康享受不尽，我要谢谢各位朋友和我分享的少年交情，我要感激父亲坚强的体魄让我再次释然，我要感谢母亲的近六十年家庭中流砥柱的毅力。

十一月十五日校庆，新校区快去快归，老校区留连忘返。我为母校的60周年校庆的规模感叹，我为有幸能见到年迈的老师而激动不已，我为能和好些情窦初开时的梦中情人合影而欢欣鼓舞，我为能和儿十代的200031精英校友一起相聚复兴中路校址而骄傲，事过境迁，精神不变。

自1963年进51中，至今已有40年，张曼琳老师八九十高龄，尽管已认不出我，但还是一口少时听惯的美国英语，她对我说：“My days are numbered.”我凑上一句，“Not yet, 老师, you got plenty of time ahead.”老师微笑了。初中时男同学普遍还比女同学瘦小，记得那时的梦中情人好像个个都是人高马大，40年后再看合影已是全然不同，应该恭贺的是，各位当年风韵气质犹在。

承蒙姚方方学妹挚友何祖明学兄陪同指点，在音乐学院附近小买欧州浪漫派音品和在美国罕见的欧俄电影杰作，时间有限，所挑所选，兴趣格调雷同，真是相逢何必曾相识。更有趣的巧遇张蕾学妹也躲在精品音像店楼上猛挑欧美古典派大作，于是由祖明学兄作东，约上在季风书店碰头的李堂华学弟，五人美心粤菜小聚，一道石卵田鸡回味。

许蕴中学妹邀请我参加上述同窗计划中的横贯西伯利亚大平原，拜访圣彼得堡的仲夏夜之旅，我戏称为“征服俄罗斯”。写到这里，我不禁放上影片“日瓦戈医生”中在白雪皑皑的原野上回荡人心的“Lara主题曲”，愿此和我们大家的友情一样永存。

人欲物欲横流，是当今上海的写照，在此不一一繁数。谨希望各位同窗健康长寿享受我们的友谊。无论什么原因驱使我们离乡背井，我们的51精神或位育精神，一直支持着伴随着我们每一位兄弟姐妹，在北美大地上辛苦耕耘。

我们都是位育人

洪钧言(67届初中八班)

光阴如箭，转眼间离开母校已卅载有余。在海外居住越久，对故土的思念就越浓，其中也包括那份对母校的怀念。遗憾的是离校后，始终无缘参加校庆活动。所以去年在得知母校60周年校庆日正在我回国学术访问期间，那种可以了却自己多年心愿的喜悦真是无法形容。

返美后，陈文乔和蒋青学长鼓励我将校庆日的见闻和感受写下来，以便与海外位育校友分享。文乔兄的柯捷出版社近年来为在美国的华人作家出书，颇有影响。自己仰慕已久，如今有邀，似不宜拒绝。蒋青兄则为我们当年的高年级同学辅导员，余威犹存而不敢推辞，于是乎有此遵命之作。

2003年11月15日为校庆日，前一晚即因回忆当年校园生活而难以入寐。15日一早，手持大饼油条，边吃边走匆匆赶到集合点乘车到华泾校区。无论是在候车时还是在行军中，位育大家庭的老中青幼成员都是喜气洋洋，欢声笑语一片。待到华泾校区大门，又是另一番景象，彩旗飞扬，锣鼓喧天，仪仗队两边雁列，报到处井然有序。首先见到的是蒋衍先生，作为此次校庆的主要组织者，蒋师西装胸花，潇洒风采不减当年。华泾校园的建筑草坪等均宽敞而现代化，参观主要校区后即汇集礼堂聆听各届校友代表发言以及欣赏学生的音乐表演。校友代表的杰出成就让我们感到作为位育人的骄傲，学生的音乐表演则充分显示了位育新一代的聪明才智。午餐后返回复兴中路校区，又是另外一种亲切的感受，毕竟这里才是我们度过美好少年时光的地方。红楼的图书馆和钟声广播室，柏油地操场和煤渣跑道，阶梯音乐教室和楼间的葡萄架，教室和工场间，无一处没有留下我们成长的脚印。我在红楼前和当年的教室内都特地照了相，这些珍贵的相片连同美好的回忆将长期地伴随我。

校庆活动最激动的自然是见到熟悉的位育人了。除了蒋师以外，我还见到了我们班原数学老师张礼贤，体育老师孙惠霖。在当晚宴会上见到了朱家泽老校长，上次老校长在内的位育代表团访问纽约地区时，正逢我去欧洲开会而失之交臂，所以这次特别高兴，赶

紧找了几位学长与老校长摄影留念。老校长虽已年迈，但仍其精神，祝愿他能寿比松柏。在见到的高年级学长中，除文乔兄，蒋青兄以外，还见到了久仰的瞿德霖。德霖兄现在美国明尼苏达州任律师，近年来在网上经常发帖子。我对于他的回国感受以及评论国内美食特别欣赏。对于自己的同班同学，也许由于这次通知不够广泛，来的不多。只见到许晟文、谢志军、沈秀林、朱邦贤、潘阿虎。章仁彪同学本来计划在当日出差前赶过来，惜由于塞车而未果。虽说这次同班同学来的不多，但除了晟文以外，我和另外几位可都是离校卅年从未见过面的，久别重逢自有说不完的话。特别有意思的是，这次还见到了原七班的凌健同学。凌同学和我当年一起参加午休时钟声广播台的播音，但我未能记住她的名字，我在校庆纪念刊的拙文中曾提到此事。结果那天她是原七班唯一来参加校庆的同学并因见到了纪念刊而找到我，从杳无音信近四十年后到再次见面真可谓有缘了，令人喜出望外。校庆日当天，还结识了几位参与接待的学弟学妹，交谈中了解到他们现在的课业负担和升学压力要比我们当年重得多，但每一个人的学习条件和社会知识亦比我们当年要强得多，看到他们充满朝气的笑脸，真难以想象当年我们也曾这样年轻过。位育新一代必将给母校带来更多的荣耀。

短短的一天校庆，给自己带来太多的欢乐，我希望今后能有机会再多多地参加这样的校庆活动，见到更多相识的位育人。位育建校60年，桃李满天下，为社会培养了无数人才。无论身处何方，我们都是位育人并以此为自豪。



左起：洪钧言、瞿德霖、陈文乔相聚在位育校庆时。



我在费城京剧社

蒋青

《钟声》曾刊有洪大德校友谈长跑，萧亦麟校友侃排球和跳舞，程兆阳校友讲收藏等有关业余生活的文章，读来甚是有味。这次却不过编辑之请，介绍一些我在“费城京剧社”的活动与大家分享。

家母（即著名资深影剧演员蒋天流——编者注）年轻时即受外祖父影响而喜好京戏，后来走上影剧之路也多少与此有些关系。以后的艺术生涯中跟传统戏曲有所关联的戏常来请她出演。退休后至今八十有二仍热衷于此道。我父亲也是爱好者。所以我从小看过不少老京戏，其唱念做打，角色程式等深印于心底。但那时并不会唱。至文革后期，样板戏天天灌耳，对京剧基本旋律原有印象的我就学得较快。记得常常一边洗碗一边琢磨如何

把每一句唱，念得字正腔圆。老戏开禁后也就跟简谱和录音带学了几段。所呆过的单位有庆祝会联欢会等机会的就上去对着话筒，至多再就着伴奏带来上一段。也算是自我感觉蛮不错的群众文艺活跃分子吧。来美国后也是如此。这些可以说是我会参与京剧社的渊源。

剧社是于1999年初，京剧前辈李万春（李少春之姐夫，以猴戏和“红生”戏著称）先生的长女（国家一级演员，工刀马旦和青衣）来美探亲后暂留之际，延揽大费城地区的十来位业余爱好者成立的。我也忝列首批“开国元勋”。另请了正在纽约和新泽西一带教戏的国家一级琴师，曾在原「沙家浜」剧组的刘先生操琴。纽约市立大学退休，原讲授东方文化的黄教授任顾问。剧社订有章程，注册为非赢利性组织，每一二周活动一次。几经周折后，我们找到中国城的华人教堂为长期免费活动场地。李老师教习旦角唱腔和形体，刘老师伴奏并指导其他唱腔。我们学员大多学唱和身段，也有学京胡，京二胡和“武场”（即锣鼓板钵等打击乐，胡琴月琴等称“文场”）的。大家凑些会费，每次也只能付给两位老师菲薄的酬仪。记得首次表演是在颇有影响的“玉山科技学会”的年会余兴节目上。我的清唱「甘露寺」和首任社长小姐的「状元媒」让我们剧社一炮打响，影响始播。恰好与会的首位竞选（特拉华）州长的华人吴仙标（上海人，早年住长乐路）先生也大加鼓励。

我们学员的起点是参差不齐的，从有相当舞台经验的“资深票友”到从未接触过京戏的都有。但凭着兴趣和专业老师的教授，都颇有长进。我在这里才第一次学会放开嗓子“上胡琴”，才明白自己根本不会丹田发声，过去的所谓“唱”只能算是哼哼而已。一段唱的腔调拍子都准了只是最起码的，还得要老师一句句地“说戏”，“抠”，指点气口（到哪换气），吐字，强弱等等。唱还只是一方面，老师说有的票友可以比专业演员唱得还好，但练没练过形体功一上台就看得一清二楚。虽然我很不用功，真要上戏了才临时抱佛脚练一下，所以“身上”惨不忍睹。但其他几位学员从化妆，扎头（尤其旦角的头上极为复杂），服装，台步，身段，水袖功，厚底靴（男角）功，花盆底鞋（旦角中的旗人等）功等一样样练起，逐步实现自己的短期，长期计划，至今已学了好儿出戏，能在台上载歌载舞，很不容易。几位儿童学员练功就更有利了，大多学武戏。有一个平时闷声不响的小ABC，很快学成了几段猴戏，几乎每次演出都少不了他独当一面的节目。所以行当上我们生旦净丑文武也一一齐全起来。

社员虽然有出有进，但五年来逐渐形成了一支一二十人的基本队伍。年龄十岁以下到六七十年代的都有，大多在四五十岁。职业有电脑工程师，生化科研员，金融从业者，医生，教师，学生，家庭主妇，退休者，探亲的学生家长等等（甚至有老美），据已特长为剧

社的发展各作贡献。比如费城地区华人计算机协会会长做我们的网站（我也曾做过）、演出的海报、节目单、字幕投影；大众传播专业的费城华人活动名主持自然也就在每次演出当主持。会计师管账目，英语专业的政府部门官员负责联系演出，申请基金和准备各种文件。其他各种杂事举凡演出的票子推销、场地布置、灯光、道具制作、交通食宿和摄影，也都能群策群力，合作分担。五人的领导小组决定大政方针。相对于不少票房容易存在的问题，我们的社员确实比较“纯”一些。个人突出，争风斗角在这里是最被鄙视的。虽然有时因劳累等等难免会嘀咕几句，但想到我们这群人能在美国因为爱好京剧聚在一起，把一个剧社维持多年并小有成绩，实属不易，就都能从大局出发。应该说我们剧社是相当团结、健康的。

近年剧社还从国内先后请来两批近十位专业演员和乐师，（包括几位多次获奖者，「沙家浜」中刁德一的扮演者马长礼的高足和四个二十多岁的小伙子），并为他们转了身份留下来，作为“特邀社员”。这样我们可请教的人更多了。要求一般的表演我们票友可以胜任，规格较高的场合就由他们出演，我们配个角帮个忙。有名家来访更是我们学习的好机会，如「智取威虎山」中小常宝的扮演者齐淑芳，张君秋长子、马派老生张学津，台湾女花脸王海波等都来过。梅兰芳之子梅葆玖和谭富英之子、「沙家浜」中饰郭建光的谭元寿也曾馈赠题词。我们还每年举办



图1：老同学蒋青的这幅峨冠博带、凝睛捋髯之像，令人心仪。



图2：蒋青在纽约演出《李陵碑》剧中跑龙套扮老军。



图3：前排中间右为蒋青。王宝钏（左）和薛平贵（中）的扮演者分别为社长和资深票友，近年“北京国际京昆票友电视大奖赛”的银龙奖，金龙奖得主。

一届“美东京剧票友戏迷联欢会”，与来自纽约、新泽西、华盛顿甚至北卡的戏友交流。随着学员水平渐长，2002年3月完全由学员彩排了五出折子戏「女起解」、「赤桑镇」、「洪羊洞」、「拾玉镯」、「望江亭」。我在后两出里分别配演小生傅朋和白士中。2003年9月又全由学员演出了较大的折子戏「大登殿」，我饰王宝钏的父亲老生王允（如图3）。全剧社演过的戏还有「昭君出塞」、「贵妃醉酒」、「红娘」、「四郎探母」、「文昭关」、「珠廉寨」、「空城计」、「铡美案」、「挑滑车」、「小商河」、「打瓜园」、「闹龙宫」等和几个现代戏。

作为三州地区（费城在宾州，新泽西，特拉华交界处）至今唯一的京剧团体，只要社团、公司、学校、医院、政府部门、剧场有需要，我们都去表演（甚至偶有工作日请个假的）。从清唱，彩（化妆穿戏服）唱到片段，折子戏，大戏都有。（以京剧为主，偶尔

也加个民歌什么的。2000年春节我与一位学丑角的社员合作，说了一段我们的主持人自编的相声，妙趣横生地介绍京剧，反应颇佳。2001年应邀再演。）服装、乐师不够向纽约等地的票房借。我们学员是无偿“实习”，但要求邀请方付一定的酬金给平时各自打工谋生的专业演员。如稍有多余则留作剧社资金。随着影响渐大，邀演越来越多，平均每月总有不下两场。并且逐渐申请到好几项政府和私人机构的文化艺术基金资助，比如有的可为邀请方付给剧社演出费。这样邀请单位就更多了。剧社从完全白手起家到今天已稍有了些资金，陆续从国内购置了一些服装道具，象点样子了。

我们特别注意把剧社的宗旨定位在促进多种文化交流，让西方社会了解京剧进而中国文化这一点上。每次演出都通过海报，说明书，唱腔道白的幻灯字幕，主持人讲解答问



图4：「霸王别姬」剧组全体。左起第一人为蒋青。

等手段，用英语让观众尽量了解京剧的渊源，表现形式和具体剧情。而不只是自己过个瘾，让观众看个缤纷热闹就完了。这也是我们声誉渐长的一个原因。这在美国的京剧票房中恐怕不太多。看到通过自己点点滴滴的努力，让美国朋友多少增加了对中国文化的理解，颇感欣慰。（即使是华人，也有不少ABC对民族文化知之甚少，很有“寻根”的愿望。尤其在为 Family with Children from China 组织表演时，那么多美国父母带着领养的中国孩子来接受母国文化，很让人感动。）

几年来剧社越来越引起主流社会的注意。2001年以来在费城的露天音乐中心和市中心百老汇大街上最现代化的 Kimmel Center 已多次出演「闹天宫」，「三岔口」，「天女散花」等。2004年初在百老汇上著名的老剧场 Wilma Theater 参加“第三届舞蹈节”演出五天「霸王别姬」。我们先请中央电视台每年春节晚会的戏曲编导孙桂元把原剧按剧场半小时的要求缩编成一个中国人看来是精华尽在京剧，而外国人看来是美丽的东方传统舞剧的节目。（据剧场方的安排，每天前半小时是个美国现代舞团体演出的影射布什的荒诞舞，与后面我们的演出倒也相映别有其趣。）多家主流媒体作了报导。尤其是中国大年初一我们首演那天，费城最主要的报纸《Philadelphia Inquirer》的 Magazine 部分以头版头条，大幅照片，共两版报导了剧社的详细情况。全剧十名演员中八人为专业，仅那位费城名主持和我是业余，去丑行饰两名楚军老更夫，在暗场换景时到台前对话一段，大致道出剧情梗概。这也是我一次前所未有的经历（如图4）。

校友中一定有不少行家，恳请指教交流。最后王婆再要卖瓜一次：本人还爱好苏州评弹，自觉“唱”得比京戏地道。如亦幸有校友同道，当喜不自胜也。（完）

简讯二则

58届校友刘伟民为庆祝60周年校庆，代表海外校友向母校赠送香港出版的精装世界史一套，由刘伟民陪同蒋衍老师亲自选购。这套定价¥1200的图书因为有贵宾优惠售价¥960。

* * *

旅居加拿大的中国画家汤沐黎的《汤沐黎诗词画选》日前由上海教育出版社出版。全书收录汤沐黎“近体诗韵”185首诗词和88幅画作。样书已献赠母校。有兴趣者可参阅：

- (1) <http://www.sh.chinanews.com.cn/news/2003-12-09/1/11088.html>
- (2) <http://www.ewen.cc/books/bookspec/view.asp?id=0202010000010971>
- (3) http://www.filmcenter.com.cn/filmcenter_yckd.htm（12月10日座谈会6幅）
- (4) 上海永福路123号，邮编200031，上海教育出版社门市部（购书处）
- (5) 书中若有不足之处，欢迎大家指出，争取再版时修正。来言请发：
mulitang@allstream.net



编者按

去年11月校庆60周年，众多校友踊跃参加，作文赋诗，摄影留念。限于篇幅，《钟声》仅从大量来稿中选登了一小部分。未能尽意，敬请同学们谅解。

位育同学之间的深厚情谊，在龚纪光、洪钧炎、瞿德林校友的文章里可见一斑。位育同学的才华风采，在汤沐黎校友的诗画作品和蒋青的文章中多有表现。为了把《钟声》办得更好，还望各位新老校友踊跃投稿，介绍各自丰富多彩的人生经历。

由于出版因故耽搁多日，本期《钟声》姗姗来迟，特此致歉。

钟声

钟 声

第十期

2004年2月出版

柯捷出版社承印

www.cozygraphics.com

上海市位育中



65届中三（2）班同学：江宇德，张月芳，马晓勤，汪仕清，张莎祜，沈和平，宓哲新。



67届中四（3）班同学与黄承海老师合影。前排：宓哲新，马晓勤，甘克森，何祖明，黄承海老师，季钦南，汪启平，李必果，陈新；后排：陆慈晖（65届中三（7）班），吴士玘，徐建伟，王曙光。

摄影：宓哲新供稿